

AQUASAFE®

TOILETTENSTÜTZGESTELL STANDARD/VERSTELLBAR

TOILET FRAME STANDARD/ADJUSTABLE

TOILETSTEUNREK STANDAARD/VERSTELBAAR

GEBRAUCHSANWEISUNG

USER MANUAL

GEbruikSAANWIJZING



Abbildung = Art.-Nr. 52841



54841 | 54842

CARELINE.de

Sehr geehrte Benutzerin, sehr geehrter Benutzer,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Diese Gebrauchsanweisung beschreibt die Vorbereitung, Bedienung, Nutzung, Wartung und Pflege des Produkts. Sie dient somit dem Benutzer sowie dem Betreuungspersonal als Handlungsgrundlage für eine sichere und gefahrlose Nutzung. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgsam durch und bewahren Sie diese stets griffbereit auf.

INHALT

Das Produkt wird in einem Karton geliefert. Der Karton dient der Aufbewahrung/Wiedereinlagerung und darf nicht entsorgt werden. Prüfen Sie den Inhalt zuerst auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Beschädigungen sind umgehend dem Lieferanten zu melden. Spätere Reklamationen können nicht angenommen werden.

Lieferumfang

- Aufbewahrungskarton
- Toilettenstützgestell
- Diese Gebrauchsanweisung

TECHNISCHE DATEN

Art.-Nr. **52841**

Breite: 60 cm

Tiefe: 45,5 cm

Höhe: 69,5 – 84,5 cm (7-fach verstellbar)

Breite zwischen den Armlehnen: 49 cm

Gewicht: 3 kg

Max. Belastbarkeit: 120 kg

Art.-Nr. **52842**

Breite: 52,5 – 71 cm (7-fach verstellbar)

Tiefe: 42 cm

Höhe: 65 – 80 cm (7-fach verstellbar)

Breite zwischen den Armlehnen: 43,5 – 63 cm

Gewicht: 4 kg

Max. Belastbarkeit: 120 kg

VERWENDUNG

Das stabile und einfach zu reinigende Toilettenstützgestell der AQUASAFE®-Serie dient als nützliche Stütze beim Toilettengang. Die Freihöhe unter der Verstrebung beträgt 42 cm (ohne Höheneinstellung). Es wird um die Toilettenschüssel gestellt und dient als Stütze beim Aufrichten und Hinsetzen.

MONTAGE [Art.-Nr. 52841]

Das Toilettenstützgestell wird fertig montiert geliefert und ist somit sofort einsatzbereit.

MONTAGE [Art.-Nr. 52842]

Bringen Sie die Querträger am linken und rechten Rahmen an. Schieben Sie die Querstange auf den Stumpf, richten Sie die Löcher aus und setzen Sie einen „E-Clip“ ein. Stellen Sie sicher, dass beide Querstangen auf die gleiche Breite eingestellt sind. **So stellen Sie die Breite ein:** Entfernen Sie die „E-Clips“ und schieben Sie die Querstange in die gewünschte Position. Richten Sie die Löcher aus und setzen Sie die „E-Clips“ wieder ein. Stellen Sie sicher, dass beide Traversen auf die gleiche Breite eingestellt sind.

SICHERHEITSHINWEISE

Prüfen Sie das Toilettenstützgestell regelmäßig auf seinen Zustand. Achten Sie dabei auf Verformungen und Risse. In diesem Fall dürfen Sie das Gestell nicht mehr benutzen. Die Gummifüße sollten regelmäßig überprüft und ggf. ersetzt werden. Achten Sie bei der Höhenverstellung darauf, dass die vier Beine den Boden berühren und in der gleichen Höhe eingestellt und eingerastet sind. Kontrollieren Sie bei Art.-Nr. 52842 auch regelmäßig, ob alle vier Clipse fest eingerastet sind.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

Alle Teile des Toilettenstützgestells sollten regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden. Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch, bei stärkeren Verschmutzungen setzen Sie ein mildes Reinigungsmittel ein. Zur Desinfektion ein handelsübliches Flächendesinfektionsmittel verwenden, bitte beachten Sie dabei die Gebrauchsvorschriften des Herstellers.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistung entspricht den gesetzlich vorgeschriebenen 24 Monaten ab Kaufdatum. Sie beinhaltet Mängel des Produktes, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Ausgeschlossen aus der Gewährleistungspflicht sind Beschädigungen, die durch natürlichen Verschleiß, Vorsatz, fahrlässige bzw. unsachgemäße Bedienung oder Benutzung entstanden sind. Die Gewährleistung entfällt außerdem bei Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln. Bei Nichtbeachtung der Vorgaben dieser Gebrauchsanweisung, bei unsachgemäßer Wartung oder unbefugten Eingriffen in das Produkt, ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers, erlöschen alle Haftungs- und Gewährleistungsansprüche mit sofortiger Wirkung.

ENTSORGUNG

Bitte entsorgen Sie das Toilettenstützgestell auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.

Dear User,

Thank you for choosing this product. This user manual describes how to prepare, operate, use, maintain and care for the product. It is a guideline for users and caregivers to ensure the safe and risk-free use. Please read this user manual carefully and keep it readily at hand at all times.

INHALT

The product is supplied in a cardboard box. The cardboard box serves for the future storage of the product and must not be discarded. Please first check whether the contents of the box is complete and undamaged. Notify the supplier immediately upon receipt should you detect any damage. Complaints raised at a later point in time cannot be accepted.

Package content

- Storage box
- Toilet frame
- This manual

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item No. **52841**

Width: 60 cm

Depth: 45,5 cm

Height: 69,5–84,5 cm (7-way adjustable)

Width between armrests: 49 cm

Weight: 3 kg

Maximum load: 120 kg

Item No. **52842**

Width: 52,5–71 cm (7-way adjustable)

Depth: 42 cm

Height: 65–80 cm (7-way adjustable)

Width between armrests: 43,5–63 cm

Weight: 4 kg

Maximum load: 120 kg

USE

The stable and easy to clean toilet frame of the AQUASAFE® Series serves as a useful support when going to the toilet. The clearance under the strut is 42 cm (without height adjustment). It is placed around the toilet bowl and serves as a support when sitting up and sitting down.

ASSEMBLY [Item No. 52841]

The toilet frame is delivered fully assembled and is therefore ready for immediate use.

ASSEMBLY [Item No. 52842]

Attach the cross bars to the left and right frames. Push cross bar onto stub, align the holes and insert an 'e-clip'. Ensure both cross bars are set to the same width. **To adjust the width:** remove the 'e-clips' and slide the cross bar to the desired position. Align the holes and re-insert the 'e-clips'. Ensure both cross bars are set to the same width.

SAFETY INSTRUCTIONS

Regularly check the condition of the toilet frame. Pay attention to deformations and cracks. In this case, you must not use the toilet frame any longer. The rubber feet should be checked regularly and, if necessary, replaced. When adjusting the height, please make sure that all four legs touch the ground and are adjusted and locked at the same height. For Item No. 52842, also check regularly that all four clips are firmly engaged.

CLEANING AND DISINFECTION

All components of the toilet frame should be cleaned and disinfected regularly. Use a damp cloth for cleaning, and a mild detergent to remove any heavier soiling. Use a commercially available surface disinfectant. Please observe the manufacturer's instructions for use.

WARRANTY

The statutory warranty period of two years from date of purchase applies. The warranty covers any defects of the product which are demonstrably due to defects of material or manufacturing. Any damage incurred by natural wear and tear, intent, negligence, or improper operation or use is excluded from the warranty. The warranty also expires if unsuitable detergents are used. In the event of non-compliance with the instructions contained in this user manual, of improper maintenance or unauthorised modifications to the product without the manufacturer's prior written consent, all liability and warranty claims expire with immediate effect.

DISPOSAL

Please dispose of the toilet frame in an environmentally friendly manner via an approved waste disposal company or your local waste disposal facility. Please make sure to comply with any applicable regulations.

Beste gebruiker,

Uw keuze voor dit product verheugt ons. Deze gebruiksaanwijzing beschrijft hoe het product wordt voorbereid, bediend, gebruikt en onderhouden. Ze is voor gebruiker en zorgverlenend personeel de handelingsbasis voor een veilig en gevaarloos gebruik. Lees de gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door en bewaar ze steeds bij de hand.

INHOUD

Het product wordt geleverd in een kartonnen doos. De doos dient om het product (her) op te bergen en mag niet worden weggegooid. Controleer eerst de inhoud op volledigheid en schade. Beschadigingen dienen onmiddellijk na ontvangst van het product te worden gemeld. Latere klachten worden niet geaccepteerd.

Leveringsomvang

- Bewaarndoos
- Toiletsteunrek
- Deze gebruiksaanwijzing

TECHNISCHE GEGEVENS

Art.-nr. **52841**

Breedte: 60 cm

Diepte: 45,5 cm

Hoogte: 69,5–84,5 cm (7-voudig verstelbaar)

Breedte tussen de armleuningen: 49 cm

Gewicht: 3 kg

Max. draagvermogen: 120 kg

Art.-nr. **52842**

Breedte: 52,5–71 cm (7-voudig verstelbaar)

Diepte: 42 cm

Hoogte: 65–80 cm (7-voudig verstelbaar)

Breedte tussen de armleuningen: 43,5–63 cm

Gewicht: 4 kg

Max. draagvermogen: 120 kg

GEBRUIK

Het stabiele en eenvoudig te reinigen toiletsteunrek van de AQUASAFE®-serie dient als nuttige steun voor het toiletgebruik. De vrije hoogte onder de schoor bedraagt 42 cm (zonder hoogte-instelling). Het wordt geplaatst over de toiletpot en dient als steun bij het opstaan en gaan zitten.

MONTAGE [Art.-nr. 52841]

Het toiletsteunrek wordt volledig gemonteerd geleverd en is dus klaar voor onmiddellijk gebruik.

MONTAGE [Art.-Nr. 52842]

Bevestig de dwarsbalken aan het linker en rechter frame. Duw de dwarsbalk op de stang, lijn de gaten uit en breng een 'e-clip' aan. Zorg ervoor dat beide dwarsbalken op dezelfde breedte zijn ingesteld. **Om de breedte aan te passen:** Verwijder de 'e-clips' en schuif de dwarsbalk in de gewenste positie. Lijn de gaten uit en breng de 'e-clips' weer aan. Zorg ervoor dat beide dwarsbalken op dezelfde breedte zijn ingesteld.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Controleer het toiletsteunrek regelmatig op zijn toestand. Let hierbij op vervormingen en scheuren. In dit geval mag het toiletsteunrek niet meer worden gebruikt. De rubberen poten moeten regelmatig worden nagezien en zo nodig worden vervangen. Zorg bij de hoogte-instelling ervoor dat alle vier poten de grond raken en op dezelfde hoogte zijn ingesteld en vergrendeld. Controleer voor art.-nr. 52842 ook regelmatig of alle vier clips nog vast zijn vergrendeld.

REINIGING EN DESINFECTIE

Alle onderdelen van het toiletsteunrek moeten regelmatig gereinigd en gedesinfecteerd worden. Gebruik voor de reiniging een vochtig doek en bij sterker vuil een mild reinigingsmiddel. Gebruik voor de desinfectie een gewoon oppervlakdesinfectiemiddel, let daarbij a.u.b. op de gebruiksvorschriften van de producent.

GARANTIE

De garantie beantwoordt aan de wettelijk voorgeschreven 24 maanden vanaf koopdatum. De garantie is claimbaar bij gebreken van het product, die aantoonbaar voortkomen uit materiaal- of productiefouten. Uitgesloten van de garantie is schade ten gevolge van natuurlijke slijtage, opzettelijkheid, nalatige of ondeskundige bediening of gebruik. De garantie vervalt bovendien bij gebruik van ongeschikte schoonmaakmiddelen. Bij niet-naleving van deze gebruiksaanwijzing, bij onoordeelkundig onderhoud of onverantwoorde aanpassingen van het product, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de producent, vervallen alle garantieclaims met onmiddellijke ingang.

VERWIJDERING

Verwijder het toiletsteunrek op milieuvriendelijke wijze via een toegelaten afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeentelijke afvalverwerkingsdienst. Neem daarbij de actuele wettelijke voorschriften in acht.